

32001R1681

L 227/36

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2001.8.23.

## A BIZOTTSÁG 1681/2001/EK RENDELETE

(2001. augusztus 22.)

**a tejsz és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló 174/1999/EK rendelet, valamint a tej- és tejtermékágazatban a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 1498/1999/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1670/2000/EK rendelettel<sup>(1)</sup> módosított, a tej- és tejtermékpiacon közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre<sup>(2)</sup> és különösen annak 26. cikke (3) bekezdésére, 30. cikkére, 31. cikke (14) bekezdésére és 40. cikkére,

mivel:

(1) A legutóbb az 1370/2001/EK rendelettel<sup>(3)</sup> módosított, a tejsz és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. január 26-i 174/1999/EK bizottsági rendelet<sup>(4)</sup> 1. cikke általános szabályként megállapítja, hogy kiviteli engedélyt kell bemutatni valamennyi olyan tejtermék exportja esetén, amelyre visszatérítést kérnek. A sovány tejsz – amely intervenció intézkedések tárgya lehet – hazai piacának hatékony irányítása érdekében erre a termékre vonatkozóan a kiviteli engedélyeket kötelezővé kell tenni, és rendelkezni kell arról, hogy erről a tagállamok a Bizottságot értesítsék. Ezért módosítani kell a legutóbb az 732/2001/EK rendelettel<sup>(5)</sup> módosított, a tej- és tejtermékágazatban a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 1999. július 8-i 1498/1999/EK bizottsági rendeletet<sup>(6)</sup>.

(2) Helyesbíteni kell a 174/1999/EK rendelet 9. cikkében található szövegezési hibát.

(3) Figyelmen kívül hagyják a tejtermékek szacharóztartalmát, ha a tejtartalomra vonatkozóan a visszatérítés alapösszegét nullán rögzítik. Ezt a rendelkezést ki kell terjeszteni azokra az esetekre, amikor a tejtartalomra vonatkozóan nem rögzítették a visszatérítést.

(4) A GATT megállapodások Uruguayi Fordulója<sup>(7)</sup> során megkötött, a mezőgazdaságról szóló megállapodásból (a továbbiakban: „a mezőgazdaságról szóló megállapodás”) származó kiegészítő kontingens alapján az Egyesült Államokba irányuló, visszatérítés nélküli exportokra vonatkozó végleges engedélyekhez nem szükséges biztosíték letétbe helyezése. Annak a lehető legjobb biztosítása érdekében, hogy ezt a kontingenst ténylegesen kitöltsék, és hogy az e célból kibocsátott engedélyeket valóban felhasználják, biztosíték letétbe helyezését kell előírni.

(5) A 20. cikkben említett ideiglenes engedélyekre vonatkozó biztosítékok egyszerűsítése érdekében ki kell igazítani az ideiglenes engedélyekre vonatkozó biztosítékok, és részletes leírást kell adni a végleges engedélyre irányuló biztosíték működéséről.

(6) A Tej- és Tejtermékpiacon Irányítóbizottság elnöke által megállapított határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 174/1999/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdése a következő második albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdés ellenére azonban kiviteli engedélyt kell bemutatni az I. melléklet II. pontjában említett termékek valamennyi exportja esetében.”

2. A 9. cikk a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) 5 %-ával a 0405 KN-kód alá tartozó termékek esetében;”

3. A 16. cikk (3) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Figyelmen kívül hagyják azonban a szacharóz-összetevőt, ha a (2) bekezdés második albekezdésében említett, a tejtermék-tartalomra vonatkozó visszatérítés alapösszegét nullán rögzítik vagy nem rögzítik.”

<sup>(1)</sup> HL L 193., 2000.7.29., 10. o.<sup>(2)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 48. o.<sup>(3)</sup> HL L 183., 2001.7.6., 18. o.<sup>(4)</sup> HL L 20., 1999.1.27., 8. o.<sup>(5)</sup> HL L 102., 2001.4.12., 34. o.<sup>(6)</sup> HL L 174., 1999.7.9., 3. o.<sup>(7)</sup> HL L 336., 1994.12.23., 1. o.

4. A 20. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében a „9 EUR” helyébe „6 EUR” lép.

5. A 20. cikk (10) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:  
 „(10) Annak az évnél a vége előtt, amelyre az ideiglenes engedélyt kibocsátják, az érdekelt fél kérelmezi – még rész-mennyiségek esetében is – a végleges engedélyt, amelyet haladéktalanul kibocsátanak azzal a feltétellel, hogy a (2) bekezdésben említett biztosítékot felel meg a 9. cikkben azokra a mennyiségekre megállapított teljes összegre, amelyekre vonatkozóan az engedélyeket kibocsátják. A végleges engedélyre irányuló kérelem 20. rovatába és magába az engedélybe a következő szavakat írják be:

»Az Amerikai Egyesült Államokba irányuló exportok esetében: a 174/1999/EK rendelet 20. cikke.«

Az e cikk alapján kibocsátott engedélykészesek csak az (1) bekezdésben említett exportokra érvényesek.

A végleges engedélyre vonatkozó biztosítékot csak az 1291/2000/EK bizottsági rendelet (\*) 35. cikkének (5) bekezdésében említett bizonyíték bemutatása esetén oldják fel.

(\*) HL L 152., 2000.6.24., 1. o.”

## 2. cikk

Az 1498/1999/EK rendelet 9. cikkének első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„1. Munkanapokon délután 6 óráig – azoknak a mennyiségeknek a kivételével, amelyek vagy a 174/1999/EK rendelet 18. cikkének és 19. cikke (5) bekezdésének alapján kiviteliengedély-kérelem hatálya alá tartoznak, vagy az Uruguayi Forduló alapján kötött, a mezőgazdaságról szóló megállapodás 10. cikke (4) bekezdésének értelmében élelmiszersegély-szállítmányokra vonatkoznak:

a) azok a mennyiségek, a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerint lebontva, amelyekre azon a napon engedélykérelmeket nyújtottak be:

i. a 174/1999/EK rendelet 1. cikkében említettek szerint, azoknak a kivételével, amelyekre az említett rendelet 17. cikkében hivatkoznak (IDES számítógépes kód 1);

ii. a 174/1999/EK rendelet 17. cikkében említettek szerint (IDES számítógépes kód 9);

adott esetben az a tény, hogy nem nyújtottak be kérelmeket;

b) azok a mennyiségek, kérelmenként a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerint lebontva, amelyekre azon a napon a 174/1999/EK rendelet 8. cikkében említettek szerint ideiglenes engedély iránti kérelmet nyújtottak be, feltüntetve a pályázatok benyújtásának határidejét és a pályázati felhívásban foglalt termékmennyiséget, vagy a 800/1999/EK bizottsági rendelet (1) 36. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében a fegyveres erők által meghirdetett pályázati felhívás esetében, a mennyiség meghatározása nélkül, egy hozzávetőleges mennyiség az előbbiekben meghatározott lebontás szerint (IDES számítógépes kód 2);

c) azok a mennyiségek, a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítési nomenklatúra kódja és a rendeltetési hely kódja szerint lebontva, amelyekre vonatkozóan a 174/1999/EK rendelet 8. cikkében említettek szerint azon a napon végleges engedélyt bocsátottak ki vagy vontak be, feltüntetve a pályázati felhívást kibocsátó szervezet, az ideiglenes engedély dátumát és az általa érintett mennyiséget.

d) adott esetben a fenti b) pontban említett pályázati felhívásban foglalt termékek kiigazított mennyisége.”

## 3. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. augusztus 22-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

(1) HL L 193., 2000.7.29., 10. o.